

**Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

**Biblia, Das ist Die gantze Heilige Schrifft Verteutsch**

**Luther, Martin**

**Tubing., 1630**

Cap. XXI.

[urn:nbn:de:bsz:31-109591](#)

hat also von  
in Bruder / so  
as gehabt mich  
herzen und  
hände. Und  
dass zu jen  
dass auf / und  
weiss auf / und  
satzeswurz  
käst / dann  
auch beginn  
et wider / und  
und als in  
zu / das ist  
Gebnun d  
Weit wider  
verhet vñ  
nid bitten / so  
nach Heil  
se mit wider  
se das zu leg  
mich und al  
ist. Du stand  
der Morgens  
rich allenfie  
r und sagt  
für dich  
leute fordo  
Individuel  
aud / vñnd  
Barum hast  
etan / und  
an dir gesü  
se eine grotte  
auf mich vñ  
mitten / Du  
chandelt nie  
ein sol. Und  
admeister zu  
is hat du ge  
schles gehab  
in freud / so  
eisten Got  
diesen entz  
mid vñ mei  
milkem  
sie verhant  
reiter / dann je  
Batters Zecher  
ger

Cap. xxl. Isaac geboren: A  
gar vñ Ismael verstoßen.

V Nd der Herr sucht heim 1  
Sara wie ergerdet hat  
te zu ihm mit ir wie er ge  
redt hait. Und Sara ward 2  
 schwanger / und geba Abram  
ham einen Sohn in seinem  
alter / vñ die zeit die ihm  
Gott geredt hatte. Und Abram  
ham pief seinen Sohn den  
Ihs geboren war / Isaac  
de im Sara geba. Und be  
schniedt in nicht tager wie zw

aber nicht meiner Mutter  
tedter / und ist mein Weib  
worden. Da mich aber Gott 1  
außer meines Vatters ha  
se mandeln hieß sprach ich  
zu ihr: Die Barmherzigkeit  
du an mir das wo mich hin  
kommen du von mir sagst  
ich sei dein bruder. Da nam 14  
Abimeled Sdafe vñ Rins  
der Anecht vñ Magdeburg  
gab sie Abraham / vñnd gab  
ihm wider sein Weib Sarä.  
Und sprach Sie da / mein 15  
land schet der offenwohne  
mo dirs wole geslet. Und 16  
sprach zu Sarä: Siehe das  
Ich habe deinem Bruder  
tausend Silberlinge gege  
ben Sie / das soll dir eine  
Dreie der Augen sein / für  
alle die du bei dir sein vñnd  
allenthalben vñ di war ire  
Frau. Abraham aber betet 17  
zu Gott / da heisete Gott  
Abimeled vñ sein Weib  
und seine Magde / das sie  
Kinder gebaren. Denn der 18  
Herr hatte zuvor hart ver  
verfolgten al Mütter des  
Hauses Abimeled / vñb  
Sara / Abrahams Weibs  
willen.

5 Hos gebotet hatte. Hundert  
jahr war Abraham alt / da ins  
sein Sohn Isaac geboren  
ward. Vñ Sara sprach: Gott  
hatt mir ein lads zugericht  
denn wir es hören wird / der  
7 wird mein ladt. Vñ sprach  
wer thurst du von Abraham  
sagen / das Sara Kinder  
säuget / und hette in einer  
Gon geborn in seine alter  
3 Und das Kind wuchs und  
ward entzehnet / vñ Abraham  
machte ein groß Mahl  
am tag / da Isaac en wehnet  
ward. Und Sara sahe den  
Son Hagar der Egyptische  
den sie Abraham geborn  
hatte / dass er ein Spötter  
1 war. Und sprach zu Abra  
ham: Treibe diese Magd auf  
mit ihrem Sohn / denn dieser  
Magd Son soll nicht erbett  
1 mit meinem Son Isaac. D  
wort gesiel Abraham sehe  
abel / vñ seines Sons wil  
21 len. Aber Gott sprach zu ihm:  
Lass dir nit übel getallen  
des Knabens und der magd  
halben alles was Sara die  
gesaget hat / dem gehorche.  
13 Denn in Isaac soll dir des  
Same geneinet werden. Auch  
wil ich der magd Son zum  
volst morden / darumb das  
14 er deines Samens ist. Da  
stand Abraham das Morgens  
frü auf / vñnd nahm  
brot vñ einstaldu mit wa  
ser vñ kneges Hagar auf  
ire Schulter / vñ der Knaben  
mit vñ ließ sie auf. Da jog  
sie hin vñ grieng in der wü  
15 sten irre bei Ber-Saba. Da  
nun das wässer in der Bla  
schen auf war warff sie der  
Knaben unter eine Baum.  
16 Und gieng hin / vñnd

¶ 11 saßt

fachte sich gegen über von  
 ferns seins Bogenspuß weit  
 Denn sie sprach: Ich tan mit  
 zuschen des Knabens ster-  
 ben. Und sie fachte sich gege-  
 über und hörte ihre Stimme  
 auff und weinet. Da erhörte  
 zet Gott die Stimme des Kna-  
 bens. Und der Engel Gottes  
 rieß vom Himmel der Ha-  
 gar vñ sprach zu ir: W<sup>s</sup> ist  
 dir Hagar? Fürchte dich nicht  
 denn Gott hat erhöret die  
 Stimme des Knabens da er  
 liegt. Stehe auff nimm den 12  
 Knaben vñ führe ihn an de-  
 ner Hand / Deny ich will in  
 zum großen volk maden.  
 Und Gott thet ir die augen 19  
 auf das sie einen Wasser-  
 brunnen sahe / Da gieng sie  
 hin vñnd füllte die Glaswe-  
 mit Wasser / vñnd trennet  
 den Knaben. Und Gott war 20  
 mit dem Knaben der muß  
 vñd wonet in der Wüsten/  
 Es ward ein guter Schütze /  
 Und wohnet in der Wüste 1  
 Ein Pharaon vñ seine Mutter  
 schen ihm ein Weib aus  
 Egyptenland. Zu verfehl bis 22  
 gen zeit redet Abimelech  
 vñd Thidol sein Selds-  
 hauptmann mit Abraham:  
 und sprach: Gott ist mit dir  
 in alsen das du thust. So 3  
 schwore mir nun bei Gott/  
 dz du mir noch meinen kin-  
 dern / noch meinen Neffen/  
 kein untreue erzeigen wöl-  
 lest / Sonder die Barm-  
 herzigkeit / die ich an dir  
 gethan habe / an mir auch  
 schust / vñd an dem Lande. da 24  
 du ein Tremblingd in innen  
 bist. Da sprach Abraham:  
 Ich wil schwören. Vñ Abraham 25  
 ham sprach Abimelech vñb

des Wasserbrunnens willens  
 die Abimelechs knechte hats-  
 ten mit gewalt genommen.  
 26 Da antwortet Abimelech:  
 Ich halb nit gewußt wer dz  
 gethan hat / auch hast du mir s<sup>n</sup>  
 nit ange sagt / dazu hab ichs  
 nicht gehört denn heute.  
 27 Da nam Abraham Schafe  
 vñnd Kinder. Und gab  
 sie Abimelech / und mähte  
 beider einen Bund mit ein-  
 28 ander. Und Abram stel-  
 let da sieben Lämmer bes-  
 29 sonders. Da sprach Abime-  
 lech zu Abram: Was soll  
 die sieben Lämmer / die du  
 besondere dargestellt hast?  
 30 Er antwortet: Sieben Läm-  
 mer sollu von meiner Hand  
 nemen / das für mir zum  
 Zeugniß seyen / das ich die-  
 sen Brunnen gebragen habe.  
 31 Daher heißt die Stät Ber-  
 Gabar / das sie beide mitein-  
 ander da gesworen haben.  
 32 Und also machten sie den  
 33 Bund zu Ber Gabar. Da  
 machten sich auf Abimelech  
 vñd Thidol sein Seldshaupt-  
 mann / si zog wider in der  
 philisterland. Abram aber  
 plantet Bäume zu Ber  
 Gabar vñ spridet dazib<sup>s</sup>  
 von dem Namen des Herrn  
 34 des ewigen Gottes. Vñ war  
 ein Tremblingd in der phi-  
 listier Lande ein lange zeit.  
 Cap. XXI 1 Abraham wil den  
 Blaue ausspoffern.  
 1 N Ach diesen Geschildten  
 verludte Gott Abram / vñd sprach zu ir: Abr-  
 am / Und er antwortet:  
 2 Du bin ich. Und er sprach:  
 Nimm Isaac deinen einzige  
 Sohn / den du lieb hast / vñb  
 gehe